

Marca 311 y 911

¿Sabes cuándo debes usarlos?

Llama al 911...

- Cuando estés en peligro inmediato o seas testigo de un delito.
- En caso de que sufras una lesión grave o afección médica.
- NO llames al 911 para situaciones que no sean de emergencia o para informar un corte de energía (deja las líneas telefónicas abiertas para llamadas de emergencia).

Llama al 311...

Cuando necesites servicios e información que no sean de emergencia, como los siguientes:

- Programas escolares y programas para después de clases.
- Información sobre el autobús escolar.
- Piscinas públicas de la ciudad y sus horarios de funcionamiento.
- Actividades de voluntariado en tu vecindario.
- Cómo proteger las mascotas en un caso de emergencia (solicita "Listo Nueva York para Mascotas" [Ready New York for Pets]).
- Servicios de salud y asesoramiento para familiares.

Puedes hablar con un operador de forma directa al 311 las 24 horas del día. Hay intérpretes disponibles para 170 idiomas.

NO llames al 311 en caso de emergencia.

Acertijo de matemática: Nueva York, Nueva York

En el siguiente acertijo de matemática, utiliza tu inteligencia numérica para completar los números que faltan. Los números de cada fila se suman para formar los totales que están a la derecha. Los números de cada columna se suman para formar los totales que están en la parte inferior. Utiliza los números del 0 al 9 para resolver el acertijo.

	3		7
		1	6
2	0		4
9	5	3	

Cuando hayas completado el acertijo, une el número de cada cuadrado de color para leer sobre algunos datos interesantes sobre Nueva York.

Datos sobre Nueva York

- 7** En la ciudad de Nueva York, la nevada promedio en el mes de enero es de 7 pulgadas. Seventh Avenue en Manhattan también se la conoce como Fashion Avenue.
- 6** El sello de la ciudad de Nueva York (que se muestra en la bandera oficial de la ciudad y en la contraportada de esta guía) consta de 6 partes: el escudo, las personas, el año en que se fundó la ciudad, el águila americana, el nombre del sello en latín, y una rama frondosa (llamada laurel).
- 4** El alcalde es elegido cada 4 años y dirige el Poder Ejecutivo de la ciudad de Nueva York. El alcalde trabaja en el ayuntamiento (City Hall).
- 9** Broadway, que comienza en el Bajo Manhattan en Bowling Green y termina en Albany, es una de las calles más largas del mundo con 150 millas (241 kilómetros). El nombre oficial de esta calle es Highway 9.
- 5** La ciudad de Nueva York cuenta con 5 distritos municipales.
- 3** El diseño de las calles de Manhattan consiste principalmente en avenidas y calles. El espacio entre las avenidas es aproximadamente 3 veces mayor que el espacio entre calles.

Respuestas del acertijo de matemática:

2	0	2	4
1	2	3	3
3	0	1	4

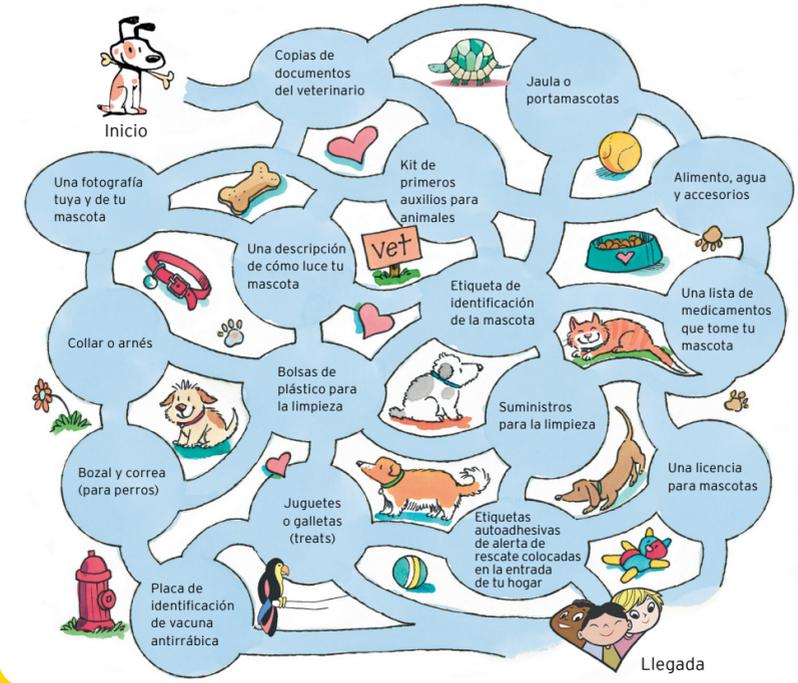
¡Nueva York es un gran lugar para estar!

Colorea esta imagen del Brooklyn Bridge.



¡Ayuda al cachorro a planificar una emergencia!

Ahora que ya elaboraste un plan de emergencia para el hogar, también haz un plan para tu mascota. Sigue el laberinto a la derecha y recolecta al menos 4 artículos que tu mascota pueda necesitar mientras busca la salida.



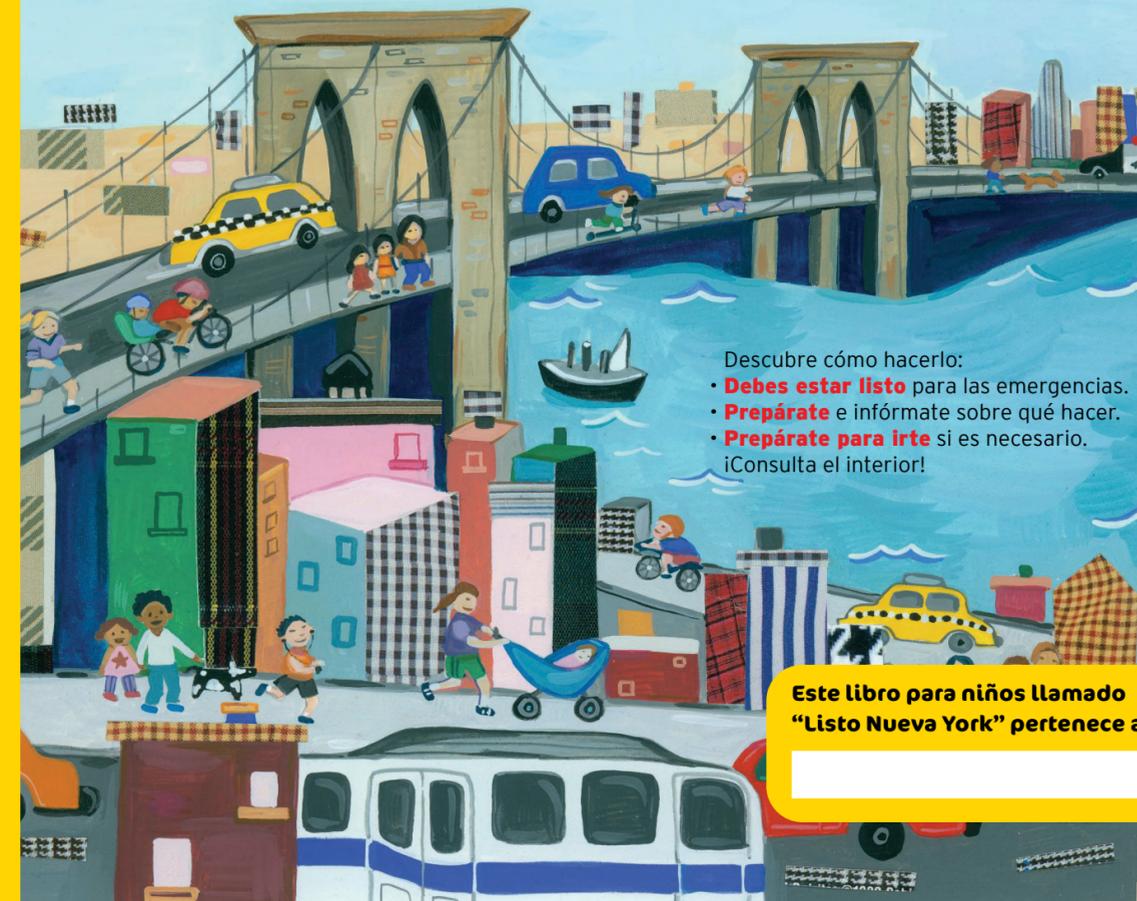
Para obtener copias adicionales de esta guía o para solicitarla en otros idiomas, llama al 311 o visita NYC.gov/readyny.

NYC Ready
 NYC Emergency Management
 NYC Department of Education

Edición 2018

¡A prepararse, Nueva York!

Es inteligente estar preparado para lo inesperado



Descubre cómo hacerlo:

- **Debes estar listo** para las emergencias.
 - **Prepárate** e infórmate sobre qué hacer.
 - **Prepárate para irte** si es necesario.
- ¡Consulta el interior!

Este libro para niños llamado "Listo Nueva York" pertenece a:

¡A prepararse, Nueva York!

Este libro puede ayudarte a comenzar a planificar una emergencia en tu vecindario o en la ciudad. Nueva York se está preparando... ¡ahora pasa las páginas para saber de qué manera también puedes prepararte!



1 ¿Vives en la ciudad de Nueva York? ¡Es un excelente lugar para vivir! Siempre pasa algo y algunas cosas no se pueden prever.

2 Debido a que nunca podemos estar seguros de qué sucederá exactamente, es inteligente y seguro elaborar un plan en caso de una emergencia.

3 Las emergencias, como los incendios y las tormentas suceden. Sí, es verdad, pero saber qué hacer en caso de que se produzca una, es nuestro deber.

4 El alcalde sabe exactamente lo que debe hacer. Las escuelas también están preparadas. Ahora nos toca a nosotros, a los cinco distritos municipales, estar preparados para cualquier sorpresa.

5 Así que pasa la página para obtener más información. Es muy fácil. Vamos, Nueva York, todos podemos estar preparados para una emergencia.

Por eso, a prepararse Nueva York. ¡Es lo más inteligente y seguro! Para obtener más información, pasa la página.

¡A prepararse!

Ya sea que vivas en Staten Island, Brooklyn, Queens, el Bronx o Manhattan, siempre es mejor ser inteligente y estar seguros. ¿Estás listo para una emergencia? ¿Tu familia tiene un plan? ¿Sabes cuál es el plan de tu escuela? Lee el poema a continuación para ver cómo algunos niños se están preparando en los cinco distritos. Cuando hayas elaborado tu propio plan familiar, estarás listo, sin importar lo que pueda suceder.

Cuando termines de leer el poema, mira el mapa y coloca una estrella sobre la ubicación de tu hogar y tu escuela.

1 Prepárate: elabora un plan

Es hora de que **elaboremos un plan** en caso de que no estemos juntos. Un plan para **reunirnos con nuestros seres queridos** en cualquier tipo de clima.

Necesitaremos **números de teléfono**. Tendremos que **tener dos**. Uno para alguien que viva cerca de tu **casa**. Y otro para alguien **que viva lejos**.

Practicaremos nuestro plan para estar bastante seguros. Sabremos exactamente **lo que debemos hacer**. Hablaremos sobre los pasos que seguiremos y **los anotaremos** también.

Es hora de que **elaboremos un plan**. No importa dónde estemos. Nos **reuniremos fuera del hogar** en un lugar **cerca**, o en uno **lejos**.

Al **prepararnos** con un plan, sabemos que nos sentiremos **más seguros y preparados**. **Listos** para una emergencia.

2 Prepárate: En tu hogar

Para **prepararte para quedarte en tu vivienda** durante uno o varios días, necesitaremos un **kit para permanecer en el hogar**. Es **inteligente** en muchos sentidos.

Una **linterna** para iluminar durante la noche. El sonido útil de un **silbato**. También debes tener **alimentos enlatados y agua embotellada**.

Con el kit al alcance y listo **en un solo lugar** y no en tres. Nuestra familia puede **estar segura en el hogar, y preparada** en caso de emergencia.

3 Prepárate para irte: empaca una bolsa para emergencias

A veces las familias **tienen que irse y dejar el hogar** por un tiempo cuando las cosas suceden de **repente**, y uno debe hacer un esfuerzo adicional.

Una **bolsa para emergencias (Go Bag)**, preparada con cuidado ayudará a **facilitar el camino**, y llevar las cosas que **necesitamos y queremos** y nos ayudará a pasar las horas del día.

Un poco de **comida y bebida** para todos, un **mapa** y una **linterna** para ayudarnos a ver, **empaca un libro favorito y una radio (¡no te olvides de las baterías!)**.

Ya estamos listos para cualquier evento. No importa lo que suceda, si estamos **afuera**, en la **escuela** o en el **hogar**, **nuestro plan** está casi listo.

En la escuela, seguiremos **las palabras del maestro**, en el hogar nuestro **plan familiar**. Todos estamos preparados para lo que **será** una emergencia.

Páginas para cortar para las familias

(para padres y tutores) Siga los pasos a continuación para que lo ayuden a usted y a su familia a mantenerse seguros en caso de una emergencia.

1 Prepárese: elabore un plan

Cada escuela tiene un plan en caso de emergencia. Para obtener más información sobre los Planes de seguridad escolar, solicite la Guía para padres de la escuela de su hijo.

Siéntese con su familia para elaborar un plan sobre cómo manejar una emergencia. Si las familias se mantienen en contacto, todos pueden manejarse mejor en una emergencia.

○ Haga una lista de los números de teléfono de cada persona de su red familiar y los lugares donde pasan su tiempo (en el trabajo, la escuela, etc.). Incluya a su hijo o hija; esposo o esposa; la escuela o escuelas de sus hijo(s).

○ Para conectarse con su familia, planifique reunirse en un lugar específico. Escriba el nombre y la ubicación de su punto de encuentro.

○ Si su familia no puede encontrarse, planifique llamar a alguien que conozca que viva lejos. Escriba su nombre y número de teléfono. Entregue a su persona "lejana" una copia de su Plan de emergencia. Asegúrese de que esta persona acepte ser su centro de comunicación.

○ Complete la tarjeta del Plan de emergencia que se encuentra a la derecha. Haga una copia de la tarjeta y de su Plan familiar para cada persona que incluya su plan.

2 Prepárese: Para quedarse en su hogar

Es posible que deba permanecer en su hogar durante una emergencia. En este caso, guarde suficientes suministros para que duren al menos tres días. Guarde estos artículos en un recipiente separado o en un armario especial.

Si se queda en su hogar el kit debe incluir lo siguiente:

- Un galón de agua potable por persona por día.
- Alimentos enlatados listos para comer y no perecederos y un abrelatas manual.
- Botiquín de primeros auxilios, linterna y un silbato.
- Radio de baterías y baterías de repuesto.
- Tabletas de yodo o un cuarto de galón de blanqueador sin perfume (para desinfectar agua, ÚNICAMENTE si lo recomiendan los funcionarios de salud) y un gotero (para añadir el blanqueador al agua).
- Un teléfono que no necesite electricidad para funcionar.

La mayoría de los teléfonos fijos necesitan electricidad. Un teléfono celular debería funcionar en una emergencia siempre que esté cargado.

3 Prepárese para irse: empaque una bolsa para emergencias

Es posible que deba abandonar su hogar rápidamente durante una emergencia. Cada persona en su hogar debe tener una bolsa para emergencias (¡incluso las mascotas!).

Una bolsa para emergencias debe ser resistente y fácil de transportar, como una mochila o una maleta con ruedas. Revise los suministros al menos dos veces al año para asegurarse de que estén listos en todo momento.

Su bolsa para emergencias debe incluir lo siguiente:

- Copias de sus documentos importantes (identificaciones con fotografías, tarjetas de seguro, certificados de nacimiento o títulos del automóvil u hogar) en un recipiente a prueba de agua.
- Juego extra de llaves de la vivienda y del automóvil.
- Copias de las tarjetas de crédito y cajeros automáticos y efectivo en pequeñas denominaciones.
- Agua embotellada y alimentos no perecederos como barras energéticas o de granola.
- Pasta de dientes, cepillos de dientes, toallitas húmedas de limpieza, artículos de cuidado infantil, etc.
- Linterna.
- Radio AM/FM de baterías y baterías de repuesto.
- Una lista escrita de los medicamentos que toma cada persona de su hogar.
- Botiquín de primeros auxilios.
- Números de teléfono e información sobre el punto de encuentro para su familia.
- Mapa pequeño del área de la ciudad de Nueva York.

Una vez que esté completo, colóquese la bolsa para emergencias para asegurarse de que pueda transportarla fácilmente.

Plan de emergencia para la familia

Su nombre: _____

Nombre del padre, madre o tutor: _____

N.º de teléfono del padre, madre o tutor: _____

Punto de encuentro familiar: _____

Fotografías, primera columna, de arriba a abajo: © James Blair/Digital Vision/Getty Images; © LWA/Photodisc/Getty Images; © Lew Robertson/Corbis. Fotografías, segunda columna: © iStockphoto; botiquín de primeros auxilios, © Lew Robertson/Corbis.